

Schwalbacher Zeitung



47. JAHRGANG NR. 12 18. MÄRZ 2020 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80

Liebe Leserinnen und Leser,

Ich bitte Sie um Verständnis, dass wir die Schwalbacher Zeitung in den kommenden Wochen nicht wie gewohnt jeden Mittwoch erscheinen lassen werden. Ich habe mich zu diesem Schritt entschlossen, damit das „Gelbe Blättchen“ der Stadt auch nach der Corona-Krise erhalten bleibt. Denn vor dem Hintergrund der aktuellen Situation ist es unmöglich, die Zeitung ohne erhebliche finanzielle Verluste Woche für Woche herauszubringen.

Die notwendigen Maßnahmen zur Eindämmung der Covid-19-Pandemie haben dazu geführt, dass das öffentliche Leben zum Erliegen gekommen ist. Für einen großen Teil unserer Kunden ist es daher auf nicht absehbare Zeit wenig sinnvoll, lokale Zeitungs-Anzeigen zu schalten. Die Schwalbacher Zeitung finanziert sich aber ausschließlich aus dieser Werbung. Zum Zweiten wird es uns ab der kommenden Woche schwer fallen, die Zeitung überhaupt zu füllen, da es nur noch wenige Veranstaltungen und Ereignisse gibt, über die wir berichten können. Die nächste gedruckte Ausgabe wird daher voraussichtlich erst am Mittwoch, 8. April 2020 erscheinen.

Gleichwohl haben Sie die Möglichkeit, sich aktuell und kostenlos über alles Wichtige, was

Schwalbach und die lokalen Auswirkungen der Corona-Krise betrifft, zu informieren. Denn unsere Redaktion arbeitet normal weiter und wird alle Berichte täglich auf unserer Internetseite www.schwalbacher-zeitung.de veröffentlichen. Zudem haben Sie die Möglichkeit, unseren ebenfalls kostenlosen täglichen E-Mail-Newsletter zu abonnieren, der Ihnen alle Schwalbacher Neuigkeiten in Schlagzeilenform vermittelt. Melden Sie sich einfach über das Formular auf der Startseite von www.schwalbacher-zeitung.de an!

Unsere Inserenten bieten wir die Möglichkeit, unser Online-Angebot als Alternative zur gedruckten Ausgabe zu nutzen. Zurzeit lesen bis zu 2.000 Leser täglich die Artikel auf www.schwalbacher-zeitung.de. Kunden, die sich für Online-Anzeigen interessieren, können sich jederzeit unter der Telefonnummer 06196/848080 an den Verlag wenden und sich unverbindlich über die Werbemöglichkeiten beraten lassen.

Ich wünsche Ihnen allen, dass Sie gesund bleiben und bin mir sicher, dass wir diese außergewöhnliche Situation meistern werden.

Herzlich Ihr
Matthias Schlosser
(Herausgeber)



Alexander Immisch (rechts) hat die Stichwahl gewonnen. Auch Dennis Seeger von der CDU gratulierte ihm am Sonntag kurz nachdem das Ergebnis feststand herzlich. Foto: Schlosser

Schwalbach wird auch weiter als einzige Stadt im Kreis einen SPD-Bürgermeister haben

Alexander Immisch gewinnt

● Alexander Immisch (SPD) wird neuer Bürgermeister von Schwalbach. Am 7. Juni übernimmt er das Amt von Christiane Augsburger (SPD). Am Montag setzte sich Alexander Immisch bei der Stichwahl mit 54,33 Prozent gegen Dennis Seeger von der CDU durch.

Die Wahlbeteiligung lag bei 47,12 Prozent. Alexander Immisch erhielt insgesamt 2.781 Stimmen. Dennis Seeger kam auf 2.338 Stimmen. Der SPD-Kandidat holte dabei sieben von acht Wahlbezirken. Dennis Seeger lag lediglich im Wahlbezirk des westlichen Alt-Schwalbachs vorne, wo er auch wohnt. Besonders klar war das Ergebnis im Bereich Julius-Brecht-/Frankenstraße. Dort gewann Alexander Immisch mit 235 zu 93 Stimmen, was einem Anteil von 71,6 Prozent entspricht.

In einer ersten Stellungnahme dankte der künftige Bürgermeister allen Wählern und vor allem den Mitglieder der Schwalbacher SPD, die ihn im Wahlkampf unterstützt haben. „Ihr seid das Mega-Team“, rief er seinen Parteifreunden zu als das Ergebnis feststand. Als ausschlaggebend für seinen Wahlsieg bezeich-

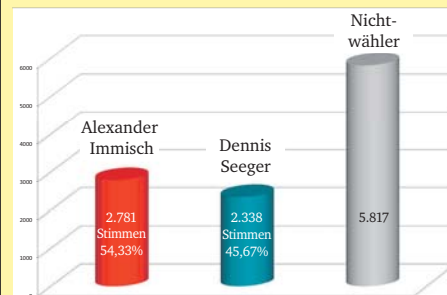
nete Alexander Immisch seine rund 25-jährige ehrenamtliche Tätigkeit in Schwalbach. Besonders froh war er, dass die SPD nun weiter einen Bürgermeister im Main-Taunus-Kreis stellt. „Es war meine große Hoffnung, dass wir hier unser kleines galiläisches Dorf für die SPD halten können.“

Dennis Seeger erklärte, dass er trotz seiner Niederlage mit dem Ergebnis von 45,7 Prozent zufrieden ist. Er sei in einem Jahr vom „Nobody“ zum „Somebody“ geworden. Das Ergebnis wertet er als Auftrag,

sich weiter in der Schwalbacher Kommunalpolitik zu engagieren. „Ich werde auf jeden Fall versuchen, dass ich bei der Wahl im nächsten Jahr sehr weit vorne aufgestellt werde. Ich möchte in diese Stadtverordnetenversammlung.“ Beruflich wird Dennis Seeger ab Mai sein Masterstudium bei der Polizei fortsetzen.

Anders als bei bisherigen Kommunalwahlen, gab es am Sonntag wegen des Corona-Virus keine öffentliche Präsentation der Wahlergebnisse.

Fortsetzung auf Seite 3



Alexander Immisch hatte 443 Stimmen mehr.

Grafik: SZ

Termine

Alle öffentlichen Termine in Schwalbach wurden bis auf weiteres abgesagt.

Busse im Main-Taunus-Kreis

Wieder hinten einsteigen

● Wegen der Verbreitung des sogenannten „Corona-Virus“ hat die Main-Taunus-Verkehrsgesellschaft (MTV) ihre „Vorne-Einsteigen“-Kampagne gestoppt.

Seit gestern bleibt die vordere Tür der Busse im Main-Taunus-Kreis bis auf weiteres geschlossen. Fahrgäste werden gebeten, die zweite oder gegebenenfalls vorhandene dritte Tür für den Ein- und Ausstieg zu benutzen. Damit soll die Wahrscheinlichkeit einer Übertragung des Virus beim Fahrscheineinkauf sowohl für Fahrer als auch für die Fahrgäste minimiert werden. Fahrscheine werden im Bus nicht derzeit nicht verkauft. Dennoch gilt die Fahrscheinplicht. Die MTV bittet ihre Bus-Fahrgäste, sich möglichst vor Fahrtantritt mit Fahrscheinen zu versorgen. red

Stadtkasse Schwalbach

Nicht mehr bar

● Die Stadtkasse stellt den Bargeldverkehr ein und bittet zukünftig, alle Zahlungen an die Stadt Schwalbach nur noch per Überweisung vorzunehmen.

Bürger haben aber auch die Möglichkeit, der Stadtkasse eine Einzugsermächtigung zu erteilen. Das notwendige Formular befindet sich auf der Internetseite der Stadt Schwalbach am Taunus unter der Rubrik „Rathaus & Bürgerservice“-Formulare – Einzugs-ermächtigung. Dieses kann ausgefüllt und unterschrieben an die Stadtkasse gesendet oder im Bürgerbüro abgegeben werden. red

Herr Daniel kauft Pelze aller Art, Orden, Zinn, Puppen, Krüge, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Perücken, Ferngläser, Bleikristall, Bilder, Gold-, Mode- und Bernstein Schmuck, Silberbestecke, Münzen, Teppiche, Porzellan, Silber, Nähmaschinen, Uhren, Gobelins, Möbel, Gardinen, komplette Nachlässe. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteschätzung. Zahle Höchstpreise! Barabwicklung. Täglich 7.30 Uhr - 20.30 Uhr erreichbar. Tel. 069/46095562

TAXI HC
06196 / 2 10 10
info@taxi-hc.com
www.taxi-hc.com

Wir bringen Sie auch in schweren Zeiten sicher ans Ziel.
Wir wünschen Ihnen viel Kraft und Gesundheit in dieser schweren Phase.

Ott Haustechnik Installation Kundendienst
Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung
Inhaber: Matthias Ott · Niederhöchstädter Pfad 9 · 65824 Schwalbach

Telefon (0 61 96) 8 51 55
Telefax (0 61 96) 8 67 18
E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de

- Heizungsanlagen
- Sanitäre Anlagen, Bäder
- Solar-Anlagen

Fair und zuckersüß

FAIRTRADE

GEPA® fruchtig mild
Wildblüten Honig
Mexiko

Außergewöhnlicher Honig aus dem Schwalbacher Fairtrade-Regal

Marktplatz 13
65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 5 25 94 27

Kuchen A

Schreibwaren Anslan
Ein Wetter, wie es im Buche steht.
Große Auswahl an Büchern
Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Uhrenbatterie-Wechsel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 0 61 96 / 5 61 33 69
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.30-14.00 Uhr

Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage.

Donnerwetter

Tag	Wetter	Temperatur
Mittwoch	sonnig	16° / 5°
Donnerstag	sonnig	17° / 6°
Freitag	wechselhaft	12° / 8°
Samstag	heiter-wolkig	9° / 5°
Sonntag	sonnig	8° / -1°

**Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807977

**Liebe Gemeindemitglieder,**

durch das **Corona-Virus**
ist das Leben beeinträchtigt. Es geht aber dennoch weiter.
Unsere Kirchen bleiben offen für das persönliche Gebet. Es finden aber

**keine Gottesdienste
bis zum 4. April (Vorabend des Palmsonntags)**

statt. Wer möchte, kann unter www.bistumlimburg.de täglich um 10:00 Uhr einen Gottesdienst zuhause mitfeiern. Für Trauerfeiern/Beerdigungen gibt es Sonderregelungen. Auch Krankensalbungen, seelsorgliche Gespräche und Beichten gibt es weiterhin.

Unsere Pfarrbüros sind zu den üblichen Zeiten geöffnet. Über die angegebenen Telefonverbindungen und Email-Adressen sind wir nach wie vor zu erreichen.

Pfr. Alexander Brückmann

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Bis auf weiteres sind alle Termine abgesagt.

Pfarrerin Christine Gengenbach, Familienreferentin Eva Witte, Astrid Bardenheier Projekt 55+
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: info@limesgemeinde.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

Zur Zeit finden keine Veranstaltungen und kein Gottesdienst in der Friedenskirchengemeinde statt.

Zu weiteren wöchentlichen Terminen
(Spielkreise, Aquarellmalen, Jugendtreff usw.) nähere Infos im Gemeindebüro.

Pfarrerin Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de, Gemeindepädagogin Julia Krombacher (Tel. 950686),
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006),
friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 888446 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

Bis auf weiteres sind alle Termine abgesagt.www.efg-schwalbach.de**Christusgemeinde Schwalbach**

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

Bis auf weiteres sind alle Termine abgesagt.

Tel: 06196-9699520
www.christusgemeinde-schwalbach.de

Neuapostolische Kirche SchwalbachPFINGSBRUNNENSTRASSE 18 www.nak-schwalbach.de

Gottesdienst **Mittwoch** 20:00 Uhr
Gottesdienst **Sonntag** 10:00 Uhr

Gäste sind herzlich willkommen!

Mehr Informationen finden Sie auch
im Internet unter www.nak-schwalbach.de

Deutsche Vizemeisterin.

Bei den Deutschen Senioren-Hallenmeisterschaft Ende Februar in Erfurt war auch die Schwalbacher Leichtathletin Ute Kappei (rechts) vertreten. Sie nahm für den LG Biebesheim/Eschollbrücken/Crumstadt (LG BEC) am 200-Meter-Lauf in der Altersklasse W70 teil und landete auf dem zweiten Platz.

Foto: privat



Und doch wär's in die Wahl mir gegeben,
ich führt' noch einmal dasselbe Leben.
Und sollt' ich noch einmal die Tage beginnen,
ich würde denselben Faden spinnen.

Theodor Fontane

Ein glückliches und erfülltes Leben ging zu Ende.

Wir nehmen Abschied von unserem lieben Ehemann, Vater,
Schwiegervater und Opa

Walter Giebitz

* 5. Oktober 1935 † 9. März 2020

In liebevoller Erinnerung und Dankbarkeit

Hermine Giebitz

Martina Giebitz und Peter Stegerwald mit Jonas und Annika

Volker und Tyra Giebitz mit Yasmin und Nadya

Der Termin für die Trauerfeier steht noch nicht fest.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis im Friedwald Weilrod.



Gabriele Vöth
Fachgeprüfte
Bestatterin

„Diskrete Beratung und persönliche
Betreuung stehen an erster Stelle.“

24h Bereitschaft**Reichmann**

BESTATTUNGSDIENSTE

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a.Ts.
info@reichmann24.de
www.reichmann24.de
Tel.: 0 61 96/14 46

**Bestattungshaus Grieger**

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

**24 Stunden erreichbar unter Telefon: 06196 / 95 2345-0**

**W. STEFFENS
& SOHN**
Grabsteine

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73/94 09 90 · TELEFAX 061 73/94 09 91

Ihre Familienanzeige
in der **Schwalbacher
Zeitung**

Wir informieren Sie gerne:
06196 / 84 80 80

GRABMALE

Steinmetz-
und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-
NEUFHAIN
Hauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
www.steinmetz-pyka.de

Schwalbacher Spitzen

Die Stunde der Pragmatiker



In den vergangenen Tagen waren immer wieder Stimmen zu hören, die Regierung handele zu langsam, die Bevölkerung werde nicht richtig informiert oder die Menschen fühlten sich alleine gelassen. Bei allem Respekt vor der freien Meinungsäußerung: Ist da die Erwartungshaltung nicht ein bisschen hoch im Angesicht dieser noch nie dagewesenen Situation? Ich finde, von der Bundesregierung über die Landesregierung und den Kreis bis hinunter ins Schwalbacher Rathaus arbeiten alle Politiker, Beamten und Verwaltungsangestellten mit großer Ernsthaftigkeit und Professionalität an der schwierigen Lage. Obwohl sich die Situation beinahe täglich ändert und obwohl noch keiner der Beteiligten jemals ähnliches organisiert hat, verläuft das Herunterfahren unserer Gesellschaft bisher sehr geordnet und planvoll. Unsere Politiker auf allen Ebenen scheinen doch nicht so schlecht zu sein, wie sie in jüngster Zeit immer wieder dargestellt worden sind. Aber das war schon immer so, dass sich die Guten erst in der Krise zeigen. Es ist die Zeit der Pragmatiker, die zupacken, und nicht die Zeit der Meckerer, die immer alles besser wissen. Hoffentlich bleibt das so. **Matthias Schlosser**

Kleinanzeigen

Wohnungsauflösung. Verschiedene Einrichtungsgegenstände günstig abzugeben.
Tel. 0160/1256245

Frankfurt-Sossenheim: 3-Zi.-Wohnung, 2. OG, 85 qm, Wohn-/esszimmer, Parkett, TG-Bad, Gäste-WC, Balkon, Flur, Einbauschränke, Energieverbrauchsausweis vorhanden, Miete EUR 820 zzgl. Nk + Kt. ab 1.5. von privat, Tel. 0152/06030732

Rentner-Ehepaar aus Sulzbach sucht nette und zuverlässige **Haushaltshilfe**,
Tel. 06196/952215

Suche Grundstück oder 1-Fam.-Haus in Schwalbach oder Umgebung. Tel. 0163/0401097, rd@welldogroup.com, Ansprechpartner: Dr. René Donner



Der Vorsitzende des Schwalbacher DRK Roland Wendt (rechts) und Bereitschaftsleiter Daniel Elschenbroich (links) nahmen die Spende von Norbert und Celia Eggenweiler entgegen. Foto: Schlosser

Firma Eggenweiler unterstützt den Kauf eines neuen Mehrzweckwagens mit 5.000 Euro

Fortsetzung von Seite 1

Alexander Immisch gewinnt

...Vertreter von SPD und CDU kamen rund eine Stunde nach Schließung der Wahllokale im klei-

nen Kreis im großen Saal des Bürgerhauses zusammen. Das Wahlergebnis kann im Detail auf der Inter-

netseite der Stadt Schwalbach unter www.schwalbach.de eingesehen werden. **MS**

Bürgermeisterwahl 2020				
Wahlbezirk	Wahlberechtigte	gültige Stimmen	Alexander Immisch	Dennis Seeger
Geschwister-Scholl-Schule I	1330	443	216	227
Geschwister-Scholl-Schule II	1343	537	301	236
Geschwister-Scholl-Schule III	1344	519	265	254
Bürgerhaus I	1360	422	247	175
Bürgerhaus II	1391	490	267	223
Friedrich-Ebert-Schule I	1337	328	235	93
Friedrich-Ebert-Schule II	1398	454	229	225
Friedrich-Ebert-Schule III	1433	394	227	167
Briefwahl		1532	794	738
gesamt	10936	5119	2781	2338
in Prozent		46,81	54,33	45,67

Nicht groß, aber doch deutlich war der Vorsprung, den Alexander Immisch gegenüber Dennis Seeger herausholte. Er gewann sieben von acht Stimmbezirken. Grafik: Schwalbacher Zeitung

DRK bestellt neues Fahrzeug

● **Anfang Dezember startete das Deutsche Rote Kreuz in Schwalbach einen Spendenaufruf für die Anschaffung eines neuen Einsatzfahrzeugs. Dabei wurde die Ortsvereinigung von vielen Schwalbachern und der Karosseriefachwerkstatt Eggenweiler unterstützt.**

Norbert und Celia Eggenweiler überreichten am vergangenen Donnerstag in der Werkstatt ihres Betriebs „Am Flachsacker“ einen Scheck über 5.000 Euro. „Wir wollen das wichtige ehrenamtliche Engagement des Deutschen Roten Kreuzes damit unterstützen“, sagte Firmengründer Norbert Eggenweiler. Schon zum 50-jährigen Firmenjubiläum im Jahr 2018 hatte der Betrieb den Feuerwehren in Schwalbach

und Schwickershausen je 2.500 Euro zukommen lassen.

Das Deutsche Rote Kreuz in Schwalbach will von den Spenden ein Mehrzweckfahrzeug kaufen. Der VW Crafter kostet 40.000 Euro, zusätzlich sind 30.000 Euro für spezielle Umbauten an dem Fahrzeug nötig. Dieses soll vielfältig einsetzbar sein und für den Mannschafts- und Materialtransport genutzt werden. Auch die Mitnahme von Rollstuhlfahrern soll möglich sein.

In Form einer Postkarte war der Spendenaufruf vergangenes Jahr an die Schwalbacher Haushalte gelangt. Mit einer Zuwendung der Stadt, den Eigenmitteln des Roten Kreuzes und den Spenden der Schwalbacher Bürger ist es nun möglich das Mehrzweckfahrzeug zu bestellen. Insgesamt 10.000 Euro sollten durch die Aktion gesammelt werden, schlus-

sendlich kamen rund 14.000 Euro zusammen. Das Basisfahrzeug soll voraussichtlich Ende des Jahres geliefert werden.

„Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Bürgerinnen und Bürgern für die große Unterstützung bedanken“, verkündete der Vorsitzende der Schwalbacher Ortsvereinigung Roland Wendt. Bereitschaftsleiter Daniel Elschenbroich freut sich ebenso auf das neue Fahrzeug. „Ich finde es großartig, dass wir einen so großen Rückhalt in der Schwalbacher Bevölkerung genießen, das ist auch eine Bestätigung unserer Arbeit vor Ort.“

Um die Ausstattung des neuen Fahrzeuges noch zu verbessern, ist es weiterhin möglich auf das Konto des Deutschen Roten Kreuzes in Schwalbach mit der IBAN DE6951250000038000101 zu spenden. **zs**

BUND bittet darum, Rücksicht auf Wildtiere zu nehmen – Hunde sollten angeleint werden

Jetzt ist Brut- und Setzzeit

● **Mit dem Beginn des Frühlings kündigt sich laut dem Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) auch der Nachwuchs der heimischen Wildtiere an.**

Während der sogenannten Brut- und Setzzeit zwischen März und September reagieren sie besonders empfindlich

auf Störungen. „Wir Menschen können ohne großen Aufwand Rücksicht nehmen: Wer beim Spaziergang auf den befestigten Wegen bleibt und seinen Hund an die Leine nimmt, vermeidet es, junge Feldhasen, Rehkitze sowie bodenbrütende Vögel aufzuschrecken, und erspart ihnen eine Menge Stress“, erklärt der BUND. Die Tiere befinden sich insbesondere auf

Feldern, Wiesen und Grünflächen, aber auch im Unterholz im Wald.

In Hessen gibt es keine allgemeine Leinenpflicht. Sie kann aber individuell von Kommunen während der Brut- und Setzzeit festgesetzt werden. Da bei Missachtung hohe Bußgelder drohen, lohnt es sich als Hundebesitzer über die kommunalen Verordnungen zu informieren. **red**

Liebe MitbürgerInnen und Mitbürger,

ich bedanke mich für das große Vertrauen, das Sie mir entgegengebracht haben.

Mein besonderer Dank gilt auch allen, die mich so großartig unterstützt haben, aber ebenso der Mitbewerberin und den Mitbewerbern für den fairen Wahlkampf.

Schwalbach geht uns alle an.

Lassen Sie uns gemeinsam die Zukunft unserer Stadt gestalten.

Alexander Immisch



HIRA

Restaurant
Historisches
Rathaus

65824 Schwalbach
Schulstraße 2
Tel. 06196 5839756

**WIR HABEN WEITER
GEÖFFNET!**

Dienstag - Sonntag, 12-18 Uhr,
durchgehend warme Küche,
alle Speisen auch zum Mitnehmen

Bestellungen unter
06196 / 5839756



**Wir kaufen Wohnmobile
+ Wohnwagen**
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.

**Seriöse Dame sucht zu
Höchstpreisen...**
... Pelze, Porzellan, Silberbestecke, Zinn, Schmuck, Münzen, Armband- und Taschenuhren.
Ich zahle bar und fair.
Telefon 0 61 96 / 7 86 02 16

SZplus
- die Schwalbacher Zeitung
für jeden Tag!
www.schwalbacher-zeitung.de

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB
Polstererei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polstererei-dekoration.de

**Privater Sammler
mit jahrelanger Erfahrung**
sucht und kauft Pelze, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Perücken, Ferngläser, Bleikristall, Bilder, Modeschmuck, Silberbesteck, Bernstein, Schmuck, Goldschmuck, Münzen, Teppiche, Porzellan, Silber, Nähmaschinen, Uhren, Gobelins, Möbel u. Gardinen. Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Werteschätzung.
Zahle Höchstpreise! 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort.
Montag-Sonntag 8.00-20.30 Uhr
Tel. 069 / 20 83 51 05

Bürger handelten richtig.
Falsche Beamte

● **Mindestens acht Mal haben Unbekannte sich am vergangenen Freitag telefonisch als Polizeibeamte ausgegeben, um ältere Mitbürger um ihre Ersparnisse zu bringen.**

Im Laufe des Freitags riefen sie die Bürger an und meldeten, dass die Polizei Einbrecher festgenommen habe und diese einen Zettel mit dem vermeintlichen Namen des Angerufenen mit sich führten. Die Betrüger fragten nach im Haus befindlichen Wertsachen. Erfreulicherweise blieb es in allen acht Fällen beim Versuch, weil zum einen das Vorhandensein solcher Wertsachen verneint wurde oder weil die Bürger den Betrugsversuch bemerkten. „Sollten Sie einen solchen Anruf erhalten, bleiben Sie skeptisch. Machen Sie niemals Angaben zu Wertsachen in Ihrem Haus.“ **red**

Suche bebaubares Grundstück oder 1- bis 2-Fam.-Haus in Schwalbach oder Umgebung von privat. Tel. 0 61 96 / 7 65 20 20 E-Mail: johal_transfers@yahoo.com



Die Angestellten wiesen am Dienstag vergangener Woche vor dem Werkstor mit auffälligen Westen und Hüten auf den bevorstehenden Stellenabbau hin.

Mitarbeiter der Conti-Tochter „Vitesco Technologies“ kämpfen um ihre Arbeitsplätze

Protest gegen den Stellenabbau

Rund 100 Mitarbeiter des Conti-Tochterunternehmens „Vitesco Technologies“ versammelten sich am Dienstag vergangener Woche um 12.30 Uhr zu einem „Tues-

day for Future“-Mittagsspaziergang vor den Toren des Continental-Standorts in der Sodener Straße, um gegen den Stellenabbau im Unternehmen zu protestieren.

Entgegen den ursprünglichen Ankündigungen soll nämlich die Mitarbeiterzahl der Firma „Vitesco Technologies“ in Schwalbach verkleinert werden – nach Informationen des Betriebsrats sollen 178 der bisher 509 Stellen wegfallen. Die Muttergesellschaft sei nicht davon betroffen.

Die Versammlung am vergangenen Dienstag zeigt, dass die Mitarbeiter des Conti-Tochterunternehmens den Stellenabbau nicht akzeptieren wollen. Viele sind verärgert, besonders weil viele erst 2019 von Continental zu „Vitesco Technologies“ versetzt worden sind. Die Belegschaft habe einen Monat nach Zustimmung zum Übergang von den Stellenstreichun-

gen erfahren. Nun fühlen sie sich nach Angaben der IG Metall „verschaukelt“. Deren Frankfurter Geschäftsführer Michael Erhardt bezeichnete den Abbau Anfang des Monats als „ziemlich bescheuert“. Das wertvolle Know-how der Mitarbeiter werde „Vitesco Technologies“ in Zukunft verloren gehen, da sich die Belegschaft nicht auf einen Umzug an den Standort Regensburg einlassen werde. Im Rhein-Main-Gebiet gebe es genug Stellen bei anderen Firmen.

Der Protest am Dienstag vergangener Woche war noch nicht lautstark. Die Mitarbeiter traten in Warnwesten und mit gelben Hüten still vor das Werkstor und machten einige Fotos. Nach ungefähr zehn Minuten im Regen war der Protest auch wieder vorbei. Nach Aussage der Angestellten seien jedoch weitere Aktionen zur Rettung der Stellen in Schwalbach geplant.

zs

Arbeiten in der Schlesienstraße

Weiterer Gehweg saniert

Im Zuge des derzeit laufenden Deckensanierungsprogramms steht vom 18. März bis voraussichtlich 24. April 2020 die Sanierung eines Gehweges in der Schlesienstraße an.

Gebaut wird im Abschnitt zwischen der Ostpreußenstraße bis zum Wendehammer bei Hausnummer 15. Dabei sind nach Angaben der Stadt witterungsbedingte Verzögerungen nicht auszuschließen. Die alten maroden Gehwegplatten werden durch die Firma Dreeste gegen Betonpflastersteine ausgetauscht. Grundstückseinfahrten werden nach dem Ausschachten sogleich mit Schotter verfüllt, sodass diese weitestgehend – auch in Absprache mit dem Polier vor Ort – zum Feierabend wieder genutzt werden können.

red

Wieder Verkehrskontrollen

Viele Gurtmuffel

Im Rahmen der monatlich stattfindenden Verkehrstage Ost hat die Eschborner Polizei am Mittwoch vergangener Woche mit den Ordnungsdienstern aus Schwalbach, Sulzbach, Eschborn und Bad Soden Verkehrskontrollen durchgeführt.

Ein Hauptaugenmerk wurde bei den Kontrollen auf nicht angeschnallte Fahrzeuginsassen gelegt. Insgesamt wurden 81 Fahrzeuge kontrolliert und dabei über 50 Ordnungswidrigkeiten festgestellt; etwa die Hälfte aufgrund von Verstößen gegen die Gurtpflicht. Zudem wurde ein 80-jähriger Autofahrer aus Bad Soden angehalten, der den Beamten einen gefälschten Führerschein vorzeigte. Gegen ihn wird nun wegen Urkundenfälschung und Fahren ohne Fahrerlaubnis ermittelt.

pol

Peter Lorenz feierte am Samstag seinen 75. Geburtstag

Schwalbach immer noch eng verbunden

An seinem Altersruhesitz in Achern am Fuße des Nordschwarzwaldes feierte Peter Lorenz am Samstag seinen 75. Geburtstag. Als Schwalbacher im Jahr 1970 Stadt wurde, trat der Geburtstagsjubililar in den Dienst der Stadtverwaltung und schlug die Inspektoren-Laufbahn ein.

40 Jahre lang arbeitete er danach im Schwalbacher Rathaus und wurde vor allem als Standesbeamter bekannt. Von Bürgermeisterin Christiane Augsburg wurde Peter Lorenz dann am 1. April 2010 aus dem aktiven Dienst verabschiedet. An diesem Tag konnte er gleichzeitig sein 50-jähriges Dienstjubiläum feiern.

Bis heute ist Peter Lorenz Schwalbach eng verbunden und besucht seine langjährige Heimatstadt regelmäßig. Auch ist er nach wie vor freier Mitarbeiter der Schwalbacher Zeitung, für die er in den vergangenen 25 Jahren unzählige Artikel verfasst hat.

Peter Lorenz sieht sich als Europäer, denn die Länder Österreich, Deutschland und Frankreich, stehen in seinem Leben in enger Verbindung zueinander. In der Steiermark erblickte er in den letzten Tagen des zweiten Weltkrieges das Licht der Welt. Er verbrachte dort seine bescheidenste Kindheit. Nach seiner Übersiedlung lebte er fortan in Deutschland, zuerst im westfälischen Ruhrgebiet, dann im Rhein-Main-Gebiet. In Frankreich fand er sein Eheglück und lernte bei vielen Aufenthalten dort Land und Leute kennen.

Vor bald 40 Jahren heiratete er im Rathaus von Schwalbachs

französischer Partnerstadt Avirillé, die dortige Standesbeamtin Odile Villain. Der Hochzeiter hatte zuvor, mit seiner Arbeit im Rathaus, großen Anteil an der Verschiebung von Schwalbachs mit Avirillé im Jahr 1978. Nachdem Peter Lorenz in den Ruhestand gegangen war, bezog das Paar einen neuen Wohnsitz in Achern in Mittelbaden nahe der französischen Grenze und der Europastadt Straßburg.

„Das Stadtjubiläum in Schwalbach am 9. Mai berührt mich“, sagt der Geburtstagsjubililar, „denn der Zeitpunkt der Stadterhebung ist auch Anfang meines Tuns bei der Stadtverwaltung.“ Ob die hohe Gebirgswelt der Steiermark, die grauen Zechen-Fördertürme und Schlote des Ruhrgebiets, die schillernde Frankfurter Skyline und der Taunuskamm in Hessen sowie das beschauliche Rebland in Mittelbaden, alles hat seine eigene Lebensqualität im Lebensmosaik von Peter Lorenz.

red



Der ehemalige Schwalbacher Standesbeamte, Peter Lorenz, feierte am 14. März seinen 75. Geburtstag.

Foto: pelo

Einkaufszentrum Limes

Nassreinigung

In der Woche ab dem 23. März führt die Firma Tiedemann Dienstleistungen die turnusmäßige Nassreinigung des Einkaufszentrums Limes durch.

Die Kosten für diese quartalsweise stattfindende Grundreinigung mit Entfernung von Kaugummi liegen bei 4.500 Euro. Geschäftsleute, Anwohner und Passanten werden um Verständnis für eventuelle Beeinträchtigungen gebeten.

red

Täglich und kostenlos Lokalnachrichten aus Schwalbach

SZplus

die tägliche Ausgabe der Schwalbacher Zeitung im Internet

Holen Sie sich Ihre lokale Berichterstattung über Schwalbach auf Ihr Smartphone, Ihr Tablet oder Ihren PC!

www.schwalbacher-zeitung.de

Jetzt ohne Anmeldung und Registrierung!



Ana Rosa

Klaus Hartmann

Wir haben uns am 20. Februar 2020 das Ja-Wort gegeben.

Schwalbach, im März 2020



Nebentätigkeit z.B. für Schüler, Rentner, Hausfrauen

Wir suchen Austrägerinnen für die Schwalbacher Zeitung

Prospektverteilendienst Malik 06184 / 99 39 800

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung des Teams an unserer Tankstelle in Sulzbach eine Teil- oder Vollzeitkraft Tel. 0172 / 800 11 80

Kofferraum geöffnet

Handtasche gestohlen

In Schwalbach ist am Donnerstagabend vergangener Woche eine Frau bestohlen worden, während sie in ihrem Fahrzeug saß.

Den Angaben einer Seniorin aus Schwalbach zufolge saß sie um 19.05 Uhr in ihrem Auto und fuhr rückwärts aus ihrer Einfahrt in der Taunusstraße, als ein dünner etwa 1,70 Meter großer Mann den Kofferraum ihres Pkw öffnete, eine dort abgelegte Tasche an sich nahm und flüchtete. Zeugen können sich bei der Polizei in Eschborn unter der Telefonnummer 06196/9695-0 melden.

pol

Zwei VW am Ostring geknackt

Pkw-Aufbrüche

In der Nacht von Montag auf Dienstag haben unbekannte Täter zwei VW auf unbekannte Art und Weise geöffnet. Dabei haben sie diverse Gegenstände im Wert von mehreren hundert Euro gestohlen. Der Multivan sowie der Touareg parkten am „Ostring“. Täterhinweise liegen nicht vor. Die Polizeistation Eschborn bittet Zeugen und Hinweisgeber, sich unter der Telefonnummer 06196/9695-0 zu melden.

pol

Zugang für Rettungsdienst

Fenster geöffnet

Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Mittwochnachmittag vergangener Woche in die Hauptstraße alarmiert.

In einer dortigen verschlossenen Wohnung wurde eine vermutlich hilflose Person gemeldet. Durch die Feuerwehr wurde ein Fenster gewaltfrei geöffnet und dem Rettungsdienst von innen die Tür geöffnet und somit der Zugang zur Patientin ermöglicht.

ffw

MOOS der aktive Baustoff-Fachhandel seit 1899

Schreinergeresse/Tischler/Monteur/ Quereinsteiger (m/w/d)

mit abgeschlossener handwerklicher Berufsausbildung als unbefristete Vollzeitstelle von Mo. - Fr. und Sa. nach Absprache ab sofort oder später für unser Montageteam der Bauelemente-Abteilung gesucht.

Moos & Söhne GmbH & Co. KG · Baustoff-Fachhandlung Burgstraße 2 · 65824 Schwalbach · Tel. 06196 / 5086-0 E-Mail: info@moos-baustoffe.de · www.moos-baustoffe.de



Schwalbachs Spielplätze werden für den Sommer gerüstet

Viel sauberer Sand

● **Wenn der Frühling naht, beginnt auf den städtischen Spiel- und Sportplätzen der Frühjahrsputz.**

Dieser findet noch bis 20. März mit der diesjährigen Sandreinigung statt. Dabei werden auf allen Plätzen nicht nur der Fallschutzsand, sondern auch der Perlkies und die Holzhacksnitzel gereinigt. Anschließend wird der

fehlende Fallschutz im Bereich der Spielgeräte aufgefüllt. Von April bis Juni bessert der städtische Bauhof dann die Wege aus Bessunger Kies aus und die Spielgeräte aus Holz werden mit einer Holzlasur gestrichen. Da die Lasur schnell einzieht, können die Spielgeräte bereits nach einem Tag Trocknungszeit wieder genutzt werden, sofern die Spielplätze wieder geöffnet sind. **red**

Jugendliche richten Schaden an vorbeifahrendem Auto an

Steinwurf von der Fußgängerbrücke

● **In der Limesstadt haben in der vergangenen Woche Jugendliche Steine von einer Fußgängerbrücke auf Autos geworfen.**

Betroffen war unter anderem der Schwalbacher Arzt und Stadtverordnete Dr. Adalbert Sapok. Er fuhr am Mittwochabend gegen 19.40 über den Ostring. Unter der Fußgängerbrücke am oberen Ende der Straße prallten plötzlich zwei Steine auf die Windschutzscheibe seines Autos, die dabei so beschädigt wurde, dass sie ausgetauscht werden muss.

Adalbert Sapok hielt sofort an und sah noch zwei Gestalten

fliehen. Zeugen wollen kurz vor dem Vorfall zwei etwa zwölfjährige Jungen aus der Limesstadt in dem Bereich beobachtet haben. Die Polizei in Eschborn hat die Ermittlungen übernommen.

Der Fall scheint kein Einzelfall zu sein. Adalbert Sapok berichtet, dass sich in sozialen Netzwerken zwei weitere Schwalbacher gemeldet haben, die in den vergangenen Tagen ebenfalls beobachtet haben, wie Gegenstände von der Fußgängerbrücke gefallen sind. Der CDU-Stadtverordnete spricht sich dafür aus, auf der Brücke in der Verlängerung des Mittelwegs eine Videokamera zu installieren. **MS**



Die Windschutzscheibe des betroffenen Pkw muss nach den Steinwürfen von der Brücke ausgetauscht werden. Foto: privat



Auch die Taekwondo-Abteilung der TG Schwalbach wurde für ihre herausragenden Leistungen im vergangenen Jahr geehrt. Foto: mag

Viele Schwalbacher Sportler erreichten im vergangenen Jahr herausragende Leistungen – Urkunden und Präsente

Bürgermeisterin ehrte 150 Sportler

● **Bei der Schwalbacher Sportlererhebung Anfang März wurden rund 150 Sportler, die in Schwalbach wohnen oder die in einem Schwalbacher Verein aktiv sind, auf der Bühne geehrt.**

Bürgermeisterin Christiane Augsburg überreichte jedem Sportler, der sich im vergangenen Jahr durch besonders herausragende Leistungen ausgezeichnet hat, während der Fei-

erstunde eine Urkunde sowie ein Präsent. Der große Saal des Bürgerhauses war dabei mit rund 300 Besuchern gut gefüllt. Zwischen den Ehrungen sorgten Darbietungen der SWAT-

Gruppe unter der Leitung von Abdelilah Jaraani und der Gymnastik-Mädchen unter Leitung von Anna Lena Brünner für die Unterhaltung der Teilnehmerinnen und Teilnehmer. **red**

Vorfall am Sodener Bahnhof – 16- und 18-jähriger aus Schwalbach hatten zu viel getrunken – Opfer musste ins Krankenhaus

Zwei Jugendliche verprügeln Busfahrer

● **Ein 52-jähriger Busfahrer aus Liederbach ist am Dienstagmittag vergangener Woche am Bad Sodener Busbahnhof von zwei jungen Männern aus Schwalbach angegriffen worden.**

werden. Den derzeitigen Ermittlungen zufolge betrat das Duo um 14.44 Uhr den Bus und zettelte mit dem 52-jährigen Fahrer einen Streit an. Die zunächst verbal ausgetragene Auseinandersetzung wechselte dann rasch ins Körperliche, wobei die beiden den Geschädigten mehrfach mit der Faust ins Gesicht

geschlagen haben sollen. Der 52-Jährige erlitt Prellungen und Platzwunden und musste in der Folge ärztlich behandelt werden. Die zwei Tatverdächtigen flüchteten nach dem Angriff in Richtung Kurpark, konnten jedoch aufgrund einer übereinstimmenden Personenbeschreibung am Albert-Richter-Weg ange-

troffen und festgenommen werden. Gegen die 16 und 18 Jahre alten Schwalbacher, die beide einem Atemalkoholtest zufolge 1,8 Promille intus hatten, wird nun wegen gefährlicher Körperverletzung sowie Beleidigung ermittelt. Nach einer Blutentnahme wurde das Duo wieder auf freien Fuß gesetzt. **pol**

Er musste im Anschluss in einem Krankenhaus behandelt



Liebe Schwalbacherinnen, liebe Schwalbacher,

ich möchte mich bei Ihnen und euch für die letzten Wochen und Monate bedanken. Leider hat es am Sonntag nicht gereicht.

Ich bedanke mich bei allen Unterstützer*innen, die mit unermüdlichem Einsatz einen großartigen Wahlkampf realisiert haben, der immer fair war. Dieser Dank gilt gleichermaßen auch den fleißigen Helfern aus allen Lagern. Schwalbach kann sich glücklich schätzen, so engagierte Menschen in den eigenen Reihen zu wissen. So konnte ich nicht nur Wählerinnen und Wähler, sondern auch viele Freundinnen und Freunde gewinnen. Darüber bin ich sehr glücklich.

Ich bedanke mich bei Ihnen und euch für das in mich gesetzte Vertrauen.

Meine Glückwünsche und mein Dank für einen immer fairen Wahlkampf gehen an Alexander Immisch. Ich wünsche Dir, lieber Alex, ein gutes Händchen bei den vielen Aufgaben, die unsere Stadt in den kommenden Jahren zu bewältigen hat.

Mit 45,67 % habe ich aber auch einen klaren Auftrag bekommen, weiter zu machen und meine Ideen in Schwalbach einzubringen. Diesem Wunsch möchte ich entsprechen. Ich werde mich auch zukünftig für Schwalbach einsetzen und bei der kommenden Kommunalwahl antreten.

Ihr /euer

Dennis Seeger

VIELEN DANK

DANKESCHÖN



Auch die Kulturkreis GmbH hat ihre Theateraufführungen abgesagt.

Foto: de Claire

Stadt Schwalbach ergreift Vorkehrungen zur Sicherheit – Ausbreitung des Virus verlangsamen

Alle Veranstaltungen abgesagt

● **Aufgrund der aktuellen Situation und der Empfehlung des Kreisgesundheitsamtes bezüglich des Coronavirus hat die Stadt Schwalbach dazu entschlossen, alle städtischen Veranstaltungen bis vorerst inklusive Sonntag, 19. April – also bis zum Ende der Osterferien – abzusagen.**

Dies betrifft die Veranstaltungen der Seniorenarbeit und des Frauentreffs ebenso wie die Deutschkurse des Ausländerbeirats. Auch alle Veranstaltungen der Kulturkreis GmbH, Sitzungen und regelmäßige

Termine der Arbeitskreise, wie beispielsweise Jazzclubabende, Skat- und Rommee oder Historischer Tanz sowie die laufenden Kurse werden abgesagt.

Vereinen, Religionsgemeinschaften und anderen Gruppierungen wird zudem dringend empfohlen, Veranstaltungen abzusagen und auf einen späteren Zeitpunkt zu verlegen.

„Als Dienstleister für alle Schwalbacher sowie als Organisator von Veranstaltungen, bei denen viele Menschen zusammentreffen, sind wir uns unserer besonderen Verantwortung bewusst. Wir wollen die Gesundheit der Bürger, aber

auch der städtischen Mitarbeiter, schützen und natürlich auch die Sicherheit von anderen Menschen gewährleisten, vor allem die der besonders Gefährdeten. Mit unseren Maßnahmen möchten wir dazu beitragen, die weitere Verbreitung des Corona-Virus zu verzögern. Dass viele Teile des kulturellen und gesellschaftlichen Lebens vorübergehend zum Erliegen kommen, bedauern wir sehr. Aber unser aller Gesundheit geht vor und wir hoffen, diese schwierige Situation gemeinsam gut zu meistern“, erklärt Bürgermeisterin Christiane Augsburg.

Corona-Abstrichambulanz wird verlegt – Die Schulkind-Notbetreuung ist jetzt angelaufen

MTK steht vor dem Shutdown

● **Der Main-Taunus-Kreis bereitet sich auf den Shutdown vor, eine weitgehende Einschränkung des öffentlichen und auch privaten Lebens wegen des Coronavirus. Wie Landrat Michael Cyriax mitteilt, gilt von heute an auch im MTK das, was das Land angekündigt hat: Zahlreiche Einrichtungen werden für den Publikumsverkehr geschlossen, Zusammenkünfte in Kirchen und in Vereinen werden verboten, es gibt Auflagen für Gaststätten und Hotels.**

Nicht geschlossen werden sollen unter anderem der Einzelhandel für Lebensmittel, Apotheken, Tankstellen, Banken, Sparkassen und weitere Wirtschaftszweige. „Wir werden auch im Main-Taunus-Kreis das Leben deutlich herunterfahren, darauf muss sich jeder einstellen“, erklärt Michael Cyriax. „Der Kreis und das ganze Land stehen vor einer in der Nachkriegszeit beispiellosen Herausforderung, aber wenn jeder Verantwortung zeigt und trotz der Lage klaren Kopf behält, werden wir diese Situation meistern.“

Die Ausbreitung des Virus könne inzwischen nach Ansicht

von Experten wohl nicht mehr eingedämmt werden, meint der Landrat. Dennoch könne jeder durch umsichtiges Handeln wie Beschränkung persönlicher Kontakte, Einhalten von Hygieneregeln und freiwilliger Quarantäne bei Erkältungserscheinungen Verantwortung zeigen. Am zentralen Corona-Testzentrum im Main-Taunus-Kreis werden laut Michael Cyriax und Kreisbeigeordnete Madlen Overdick ausschließlich Personen mit Krankheitssymptomen getestet, darunter viele Menschen aus Wiesbaden, Groß-Gerau und anderen Nachbar-kreisen. Das Testcenter werde am Donnerstag in einem neuen Standort untergebracht.

Der von der Kassenärztlichen Vereinigung ausgewählte Ort auf dem Gelände des Krankenhauses Hofheim sei wegen der Nähe zu den Stationen und damit der Ansteckungsgefahr „mehr als unglücklich“, meint Michael Cyriax. Zudem fordere der Kreis weitere Testcenter in Hessen: Ein Großteil der Testpersonen komme gar nicht aus dem Main-Taunus-Kreis, sondern von außerhalb. Der Kreis stelle Räume, Geld und Personal, so der Landrat: „Da muss die Regel gelten: ‚MTK first.‘“

Geschultes Personal des Kreises unterstütze die medizinischen Kräfte bei der Arbeit, etwa durch eine erste Befragung der Patienten. Es sollten nämlich nur die getestet werden, die Krankheitssymptome haben. Bürger sollten nicht direkt zur Abstrichambulanz gehen, sondern sich zuerst an ihren Hausarzt oder unter den Ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der Nummer 116117 wenden.

Den Angaben zufolge liegen aus den überlasteten auswärtigen Labors neue Testergebnisse aus dem Main-Taunus-Kreis noch nicht vor. Das Gesundheitsamt rechnet aber in den kommenden Tagen mit einem sprunghaften Anstieg an bestätigten Fällen.

Unterdessen ist die Notbetreuung an den Schulen angelaufen. Michael Cyriax zufolge werden in den Schulkindbetreuungen derzeit insgesamt rund 90 Kinder betreut. Deren Eltern fallen unter das Raster für bestimmte Berufsgruppen, die vom Land als besonders wichtig für die Sicherheit erachtet werden – etwa medizinisches Personal.

Hinweise zur Corona-Lage im Main-Taunus-Kreis gibt es auf der Internetseite www.mtk.org und in der MTK-App. red

Die Main-Taunus-Verkehrsgesellschaft gibt Änderungen der Busfahrpläne bekannt

Busse fahren wie in den Ferien

● **Seit Montag sind die Schulen im Main-Taunus-Kreis bis voraussichtlich nach den Osterferien geschlossen.**

Aufgrund der Schulschließung verkehren die Busse der Main-Taunus-Verkehrsgesellschaft seit gestern nach dem Ferienplan. Die Schulfahr-

ten entfallen. Welche Fahrten entfallen, ist im gedruckten Fahrplan an der Kennzeichnung „S“ (S=Schulfahrten) zu erkennen. Auf einigen Linien verkehren zusätzlich oder alternativ F=Ferienfahrten. Der aktuelle Fahrplan wird schnellstmöglich auch über die RMV-Fahrplanauskunft abrufbar sein. Die Änderun-

gen gelten vorerst bis zum Ende der Osterferien.

Das Service-Telefon ist weiterhin unter der Rufnummer 06192/2002621 täglich von 6 Uhr morgens bis 1 Uhr nachts erreichbar. Informationen gibt es auch unter www.mtv-web.de im Internet. Zusätzlich ist die MTV auf Facebook und auf Instagram unter zu finden. red

Turngemeinde Schwalbach

Sportbetrieb eingestellt

● **Seit Montag, 16. März, bis nach den Osterferien im April ruht der TGS Sportbetrieb.**

Die Lage der Corona-Virus-Pandemie hat sich zugespitzt. Auch die TGS- und Schulturnhallen sind geschlossen. „Nach Rücksprache und Rückinformationen mit TGS Vorstandsmitgliedern, sowie dem Vorsitzenden des TC Schwalbach, Harald Schmidt haben auch wir den TGS Sportbetrieb eingestellt und die anberaumte Gym-Night und die Jahreshauptversammlung, am Montag, 23. März, abgesagt.“ red

Start frühestens im Mai

Kein Flohmarkt

● **Der für den 11. April geplante erste Flohmarkt in diesem Jahr auf dem Marktplatz findet nicht statt.**

Die Kulturkreis GmbH hat sich gemeinsam mit der Stadt Schwalbach dazu entschlossen, alle Veranstaltungen bis vorerst einschließlich 19. April abzusagen. Dies ist eine Vorsichtsmaßnahme, um Übertragungswege des Corona-Virus möglichst zu unterbinden beziehungsweise einzuschränken. Diese Absage betrifft nun auch den für Samstag, 11. April, geplanten ersten Flohmarkt des Jahres auf dem Marktplatz. Die Kulturkreis GmbH hofft, den zweiten Flohmarkt im Mai wieder durchführen zu können. red

Aktivhilfe Schwalbach

Versammlung verschoben

● **Der Vorstand der Aktivhilfe hat entschieden, die für Mai geplante Hauptversammlung aus aktuellem Anlass in den Herbst dieses Jahres zu verschieben.**

Die Aktivhilfe hat ebenfalls entschieden, das Vereinsbüro zu den bekannten Zeiten, Montag, Mittwoch und Freitag jeweils 10 bis 12 Uhr geöffnet zu halten. Darüber hinaus ist die Aktivhilfe wie bisher unter der Telefonnummer 06196/807745 erreichbar. red

DHB Schwalbach

Keine Treffen

● **Auch der DHB Schwalbach folgt den Anweisungen des Landrats des Main-Taunus-Kreises und sagt folgende Veranstaltungen ab.**

Das gemütliche Beisammensein im Reiscacafé „Selected Travel“ am 24. März findet nicht statt ebenso wie der Treff-Vortrag des ASB am 7. April. red

Behindertenbeauftragter

Heute keine Sprechstunde

● **Die Sprechstunde des Behindertenbeauftragten am heutigen Mittwoch findet nicht statt.**

Bei Fragen und Anliegen ist Robert Kauffmann unter der Telefonnummer 06196/568892 zu erreichen. red

Deutsch-Ausländische-Gemeinschaft

Keine Lesung

● **Die DAGS sagt die Lesung „Die heimliche Freiheit – Eine Reise zu Irans starken Frauen“ am 2. April ab.**

Aufgrund des Corona-Virus dürfen bis auf weiteres keine Veranstaltungen in öffentlichen Räumen der Stadt Schwalbach mehr stattfinden. Ein neuer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben. red

Bauhof wird jetzt zum temporären Feuerwehr-Standort

Feuerwehr rüstet sich

● **Seit Sonntag befinden sich 40 Prozent der Einsatzkräfte der freiwilligen Feuerwehr Schwalbach im häuslichen Umfeld, so dass hier eine Ansteckungsgefahr durch andere Personen so gering wie möglich ist. Damit kann die Einsatzfähigkeit auf dem erforderlichen Maß gehalten werden.**

Seit Mittwoch vergangener Woche konstituiert sich der Lage- und Führungsstab der Feuerwehr, bestehend aktuell aus Stadtbrandinspektor Marco Richter und dem stellvertretenden Stadtbrandinspektor Sascha Kломann.

Aktuell kommen auch bei der Feuerwehr im Umfeld von Kollegen Personen mit dem Corona-Virus in Kontakt. Dies sind aktuell unbestätigte Infektionsfälle aus dem beruflichen, Fortbildungs- und privaten Umfeld. Hinzu kommt das Fehlen von Einsatzkräften die bei Berufs- und Werkfeuerwehr, im medizinischen Bereich tätig sind oder der Risikogruppe angehören sowie erkrankt sind und damit nicht für den Einsatzdienst zur Verfügung stehen.

Daraus ergibt sich eine Reduzierung der Leistungsfähigkeit der Schwalbacher Feuerwehr. Somit ergeben sich aufgrund

der Lagebeurteilung und in Abstimmung mit dem Verwaltungstab der Stadt folgende Maßnahmen: Die Einsatzkräfte wurden in zwei Gruppen aufgeteilt. Die beiden Gruppen werden untereinander soweit möglich einem Kontaktverbot nachgehen.

Seit Anfang der Woche sind am Bauhof folgende Fahrzeuge temporär stationiert: Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug und Gerätewagen werden von hier aus mit etwa zwölf Einsatzkräften die Fahrzeuge besetzen und zu Einsätzen im Stadtgebiet ausrücken.

Weiter wurden am Montag folgende ergänzende Maßnahmen ergriffen:

Vorbereiten des Bauhofes zur Herstellung eines temporären Standortes. Hier ist die beste Infrastruktur bereits vorhanden. Das Feuerwehrgerätehaus soll mit Duschen nachgerüstet werden. Aktuell sind keine vorhanden, diese sind jedoch zwingend im Rahmen der aktuellen Gefahrenlage dringend notwendig. Zusätzliche Schutzausrüstung wird aufgestockt sowie Verpflegungsmöglichkeiten vorbereitet. Die bisher und geplanten Maßnahmen sollen die Leistungsfähigkeit der Feuerwehr über einen längeren Zeitraum hochhalten. red

Termine müssen ab sofort telefonisch vereinbart werden

Eingeschränkter Service im Rathaus

● **Mit dem übergeordneten Ziel, die Unterbrechung der Übertragungswege des Corona-Virus zu erreichen, arbeitet die Stadtverwaltung im Rathaus vorerst nur in einer Notbesetzung.**

Der überwiegende Teil der Mitarbeiter arbeitet bis auf weiteres im Home-Office. Bei dringenden und unaufschiebbaren Anliegen können bei den zuständigen Sachbearbeitern für

die folgend genannten Zeiten telefonisch Termine vereinbart werden: Montags und freitags von 8 bis 12 Uhr sowie mittwochs von 13 bis 17 Uhr. Diese Regelung gilt ebenso für das Bürgerbüro, das unter der Telefonnummer 06196/804-310 zu erreichen ist.

Die städtischen Dienststellen sind zudem zentral unter der Telefonnummer 06196/804-0 und per E-Mail an info@schwalbach.de erreichbar. red

Abgabe verschiedener Wertstoffe nur noch in Wicker

Bauhof geschlossen

● **Der Wertstoffhof auf dem städtischen Bauhof ist ab sofort aufgrund der Corona-Epidemie bis auf weiteres geschlossen.**

Für die Abgabe der verschiedenen Wertstoffe bedeutet das: Gartenabfälle, Papier, Pappe und Kartonagen können zur Deponie nach Flörsheim-Wicker gebracht werden. Die Öffnungszeiten dort sind montags bis freitags von 7.30 bis 12 Uhr und von

13 bis 16 Uhr sowie samstags von 8 bis 13 Uhr. Die Abgabe in Flörsheim-Wicker ist gebührenpflichtig. Einige andere Wertstoffe, wie Klein-Elektrogeräte, Leuchtstoffröhren und Flaschenkorken aus Natur- oder Presskork können in Flörsheim-Wicker kostenfrei abgegeben werden.

Weitere Informationen darüber, welche Abfälle im Deponiepark angenommen werden, gibt es unter www.deponiepark.de im Internet. red

Kitas und Schulkinderhäuser bleiben vorerst geschlossen

Stadt stoppt die Kinderbetreuung

● **Seit Montag bis einschließlich Sonntag, 19. April, gilt nach Beschluss der hessischen Landesregierung auch in Schwalbach für Kinder ein Betretungsverbot für sämtliche Kindertagesstätten und Schulkinderhäuser – unabhängig von der Rechtsform.**

Die Kinder der Eltern, welche den Berufsgruppen im unten angegebenen Link angehören, haben jedoch einen Anspruch auf Betreuung. Diese Betreuung ist durch die jeweilige

Einrichtung zu gewährleisten. Das Gesundheitsamt des Main-Taunus-Kreises rät dringend an, diese in Kleinstgruppen – möglichst im Freien – zu realisieren. Das heißt auch, dass grundsätzlich alle Einrichtungen betriebsbereit sind. Diese Regelungen gelten analog für Tagesmütter.

Die Verordnung und Informationen für die Kindertagesbetreuung gibt es unter: <https://soziales.hessen.de/gesundheitsinfektionsschutz/coronavirus-sars-cov-2/umgang-mit-corona-kita-und-kindertagespflege> stellen im Internet. red

Jahreshauptversammlung des Tennisclubs Schwalbach

Vorstand des TCS soll sich verjüngen

Der Vorsitzende des Tennisclub Schwalbach, Harald Schmidt, begrüßte zur ordentlichen Hauptversammlung 40 Mitglieder im Clubhaus „Am Erlenborn“.

Besprochen wurden viele wichtige Themen, wie zum Beispiel die geplante Bebauung des Areal „Am Flachsacker“ und deren Auswirkungen auf den Tennisverein. Auch wurde über Modernisierungsmaßnahmen auf dem Clubgelände diskutiert. Des Weiteren wurde ein Jahr der Einarbeitung und des Übergangs zu einem verjüngtem Vorstand eingeleitet. Hier zu hat der TC Schwalbach neue Vorstandsmitglieder und Beisitzer gewählt.

Nach der allgemeinen Begrüßung der Mitglieder durch den Vorstand hielt Bürgermeisterin Christiane Augsburger eine Ansprache über die Zusammenarbeit mit dem TC Schwalbach und die „tollen sportlichen Erfolge“ des Vereins. Es folgte der ausführliche Bericht des Vorstands über das Jahr 2019 und die anzuhebenden Punkte für das Jahr 2020. Der Bericht der Rechnungsprüfer fiel erneut gut aus und der Vorstand wurde einstimmig von den Mitgliedern entlastet.

Yago Clemens holt Bronze bei den Hallenmeisterschaften

Wieder ein dritter Platz für Yago

Vom 6. März bis 8. März fanden die hessischen Hallenmeisterschaften der Jüngsten in den Alters-



Yago Clemens landete bei den hessischen Hallenmeisterschaften der Jüngsten auf dem dritten Platz. Foto: TC Schwalbach

Besonders hervorzuheben ist dem Verein zufolge die Problematik mit der von der Stadt geplanten Bebauung des benachbarten Areals in der Straße „Am Flachsacker“. Der Tennisverein befürchtet, dass es durch die Wohnbebauung zu Einschränkungen des Spielbetriebs auf den Plätzen des Vereins kommen könnte. Christiane Augsburger stellte aber klar, dass es eher keine Bebauung geben wird, als dass der Sportbetrieb eingeschränkt werden müsste.

Zu den Modernisierungsmaßnahmen wurden das Dach der Feuchträume in der Tennishalle benannt und der Thekenbereich und Innenräume der Gastronomie und des Clubhauses. Die vielen Rewe-Punkte konnten in eine Tennisplatte und neue Bänke für die Anlage eingetauscht werden. Auch wird es neue Spielgeräte für die jüngsten Mitglieder geben und diese werden bereits im Frühjahr aufgebaut.

Der Vorstand des TC Schwalbach hat sich aufgrund der aktuellen Situation mit dem Corona Virus entschlossen den Sport- und Trainingsbetrieb bis zum Ende der Osterferien einzustellen. Ausführliche Informationen dazu gibt es unter www.tc-schwalbach.de im Internet. red

Evangelische Limesgemeinde

Konzert abgesagt

Mit Bedauern hat sich der Kirchenvorstand der Evangelischen Limesgemeinde entschlossen alle Veranstaltungen ausfallen zu lassen.

Es handelt sich insbesondere um den Mittagstisch am 27. März und um das Bach-Konzert mit Oxana Grebneva am 29. März. Alle Seniorenveranstaltungen, wie die ökumenische Seniorenrunde oder die Sportgruppen werden ebenfalls pausieren, genauso wie alle Gemeindegottesdienste. red



Zweimal Gold. Einen Doppelerfolg feierten die weiblichen Judokas der TG Schwalbach am vergangenen Sonntag beim Geisha-Turnier in Pfungstadt. Das gut besuchte Turnier, nur für Mädchen und Frauen, war eine gute Gelegenheit sich auf die nächsten Meisterschaften vorzubereiten. Durch clevere Kombinationen und Konter konnten Amelie Schardt (U12) und Alice Göttner (Frauen) ihre Kämpfe gewinnen und in ihren Gewichtsklassen die Goldmedaille erkämpfen. Foto: TG Schwalbach

Am Marktplatz

Essen angebrannt

Der Löschzug der Feuerwehr wurde am vergangenen Freitagabend an den Marktplatz alarmiert. Anwohner meldeten eine Rauchentwicklung im zwölften Obergeschoss des „Bunten Riesens“.

Durch die Feuerwehr wurde die Wohnung gewaltsam geöffnet und eine Person aus der verrauchten Wohnung an den Rettungsdienst übergeben. Anschließend konnte angebranntes Papier und Kochgut als Grund für die Rauchentwicklung festgestellt werden. Nach der natürlichen Belüftung der Wohnung, konnte diese wieder übergeben werden. ffw

Geld + Immobilien

- Anzeigen -

Warum es sich lohnt, beim Verkauf einer Immobilie einen professionellen Makler einzuschalten

Verkauf mit wenig Aufwand

Der Verkauf einer Wohnung oder eines Hauses macht viel Arbeit, auch in Zeiten mit hoher Nachfrage. Da müssen Fotos und Texte erstellt werden, da muss der optimale Preis ermittelt werden, da sind die vielen Anfragen der Interessenten und schließlich die Besichtigungstermine, die organisiert werden müssen. Professionelle Makler wie „Christoph Samitz Immobilien“ aus Eschborn nutzen dazu digitale Techniken und machen den Verkauf einfacher. Für den Anbieter ist das kostenlos.



Christoph Samitz.

Foto: CSI

„Die Vermarktung von Immobilien hat sich stark verändert“, berichtet Inhaber Christoph Samitz. „Auch bei uns Maklern hat die Digitalisierung Einzug gehalten und wir müssen mit modernster Technologie arbeiten.“ Für Christoph Samitz Immobilien heißt das, dass die Angebote auf der eigenen Homepage mit zahlreichen Bildern und zum Teil mit Videos und virtuellen Rundgängen präsentiert werden.

Das bietet in der aktuellen Situation mit dem Corona-Virus viele Vorteile gerade auch für Verkäufer. „Mit den virtuellen Rundgängen können wir Besichtigungen auf das erforderliche Mindestmaß reduzieren“, erläutert Christoph Samitz.

Darüber hinaus nutzt das Makler-Unternehmen aus Eschborn moderne Datenbanktech-

nik, um für die Anbieter von Immobilien möglichst schnell einen passenden Käufer zu finden. „In 80 Prozent der Fälle finden wir in unserer Datenbank den Richtigen. Das erspart den Verkäufern viel Zeit und unzählige fruchtlose Besichtigungstermine.“

Was Christoph Samitz Immobilien für Verkäufer alles unternimmt, können die Anbieter von Immobilien dank eines Tracking-Reports jederzeit in ihrem passwortgeschützten Bereich der Internetseite sehen. Christoph Samitz: „Wir dokumentieren alle unsere Verkaufsaktivitäten, um den Verkäufern möglichst viel Transparenz zu bieten. Schließlich geht es ja um ihr Eigentum.“

Haus- und Wohnungsbesitzer, die sich mit dem Gedanken eines Verkaufs tragen, bietet

Christoph Samitz Immobilien auf seiner Internetseite auch eine Kurzbewertung ihrer Immobilie an. Im Falle einer Zusammenarbeit folgt dann später eine detaillierte Bewertung, bei der die Immobilienexperten sicherstellen, dass der genau richtige Preis ermittelt wird. „Auch bei der zurzeit sehr guten Marktlage ist es wichtig, dass man ein Haus oder eine Wohnung zu einem marktgerechten Preis anbietet“, erläutert Christoph Samitz.

Für Verkäufer sind die Dienstleistungen eines Maklers von der ersten Bewertung bis zum Notartermin nach wie vor kostenlos, da der Käufer die Provision bezahlt. Christoph Samitz empfiehlt daher, beim Verkauf einer Immobilie auf professionelle Hilfe und moderne Technik zu setzen. pr

Christoph Samitz Immobilien
Oberortstraße 27
65760 Eschborn
Telefon 06196/43778
info@csimakler.de
www.csimakler.de



Kann Wohneigentum ein Ausweg gegen steigenden Mieten sein? - Finanzexperten sagen Ja

Immobilien gegen Altersarmut

Kleine Rente, hohe Ausgaben – die Sorge, im Alter nicht ausreichend abgesichert zu sein, treibt viele Menschen in Deutschland um: Laut GfK haben mehr als 80 Prozent Angst, ihren Lebensstandard nicht halten zu können. Finanzierungsexperte Ralf Oberländer von Schwäbisch Hall geht deshalb der Frage nach, ob die eigenen vier Wände eine Möglichkeit sein können, den steigenden Mieten zu entgehen und erklärt, wie sich die Investition trotz hoher Immobilienpreise auszahlen kann.

Wohnkosten sind im Haushaltsbudget der meisten Menschen in Deutschland ein großer Ausgabenposten. Sinkt im Alter das monatlich verfügbare Einkommen, belasten die fixen Mietkosten das monatliche Haushaltsbudget enorm. Eine Möglichkeit, steigenden Mieten zu entgehen, ist der frühe Erwerb von Wohneigentum. Das gilt drei von vier Deutschen als geeignete Form der Altersvorsorge, so eine aktuelle GfK-Studie.

Der Vorteil lässt sich anhand einer Auswertung des statisti-

schen Bundesamts genau beziffern: 600 Euro mehr Einkommen im Monat haben Immobilienbesitzer im Durchschnitt durch die vermiedene Miete. Doch der Ausweg Wohneigentum bedeutet finanzielle Anstrengungen in der Erwerbsphase.

„Zum Ansparen von Eigenkapital gibt es keine Alternative“, sagt Oberländer. „Mietfreies Wohnen im Alter heißt Konsumverzicht während des Berufslebens.“ Mindestens 20 Prozent Eigenkapital zusätzlich zu den Erwerbsnebenkosten von zehn bis 15 Prozent sollten Immobilienkäufer mitbringen. Allerdings verfügen laut einer aktuellen Auswertung des Marktforschungsinstituts Kantar 40 Prozent der Kaufinteressenten über weniger als 25.000 Euro Eigenkapital. „Wer früh anfängt, Kapital aufzubauen, gewinnt Zeit. Bis zum Erwerb entsteht so ein finanzielles Polster. Der Kredit kann kleiner ausfallen, das Ziel, die Immobilie bis zum Renteneintritt schuldenfrei zu bekommen, wird einfacher erreicht“, so der Schwäbisch Hall-Experte.

„Derzeit gilt: Entweder zentral wohnen und sich bei der Wohnfläche begrenzen oder

eine Immobilie außerhalb erwerben – und damit bei gleichen Kosten ein größeres Grundstück und mehr Platz“, erklärt Ralf Oberländer. Immobilienkäufer in spe sollten sich folgende Leitfragen stellen: Wo wollen wir leben? Welche Infrastruktur, welcher Wohnstandort ist für uns unverzichtbar? Kommt für uns eine Gebrauchtimmobilie in Frage? Wie viel können und wollen wir selbst modernisieren?

Schließlich geht es um die Finanzierung: Das verfügbare monatliche Einkommen minus laufende Ausgaben definiert den Spielraum für die Baufinanzierung. Hier lautet die Faustregel: Kreditnehmer sollten nicht mehr als 40 Prozent des Einkommens für die Darlehensraten veranschlagen.

„Die Nachfrage nach Wohnraum wird in den nächsten Jahren aller Voraussicht nach weiter anhalten, insbesondere in den Ballungsgebieten. Auf sinkende Immobilienpreise zu spekulieren, ist für alle, die einen Erwerb planen, daher nicht ratsam“, meint der Experte. „Es spricht auch viel dafür, dass die historisch niedrigen Zinsen ebenfalls noch einige Zeit anhalten werden.“ pr

Hausbesitzerverein „Haus & Grund“ fürchtet langfristigen Schaden am Wohnungsmarkt

„Kein Mietenstopp in Hessen“

Der Eigentümerverband „Haus & Grund Hessen“ spricht sich klar gegen die Einführung eines sogenannten „Mietenstopps“ in Hessen aus.

„Ein Mietenstopp schafft keinen zusätzlichen Wohnraum, verunsichert aber Eigentümer und Vermieter und schadet

damit mittel- und langfristigen Eigentümern am Wohnungsmarkt. Vor einem solchen Hintergrund würde kaum ein privater Vermieter in den Immobilienbestand investieren, oder gar umfassend modernisieren. Die Folgen wären Einbußen bei der Wohnraumqualität. Das Erreichen der hoch gesteckten Klimaschutzziele, auch in Hessen,

sei damit praktisch nicht zu leisten, so der Landesverbandsvorsitzende Christian Streim.

Darüber hinaus bestünden erhebliche Zweifel an der Rechtmäßigkeit einer solchen Verordnung. Es werde offensichtlich, dass seitens der SPD derzeit keine konstruktiven Lösungsvorschläge in der Wohnungspolitik zu erwarten sind. red

fight-sport

Erfahren Sie Tai Fu, als Basis traditioneller Kampfkunst und effektiver Selbstverteidigung. Trainieren Sie Ihre körperliche Leistungsfähigkeit. Verbessern Sie Ihr Reaktionsvermögen und steigern Sie Ihre Kondition.

Tai Fu

Melden Sie sich jetzt zum kostenlosen Probetraining an!

Tai Fu Schulungszentrum
Marktplatz 7 (Eingang Avriellstraße)
Telefon 06196 - 5614626
www.tai-fu.de kontakt@tai-fu.de

Ruhiger schlafen!

Mit dem Funkalarmsystem Protexial io

- Zuverlässiges Sicherheitspaket mit Sirenen, Sensoren und Überwachungskamera
- Alarmwarnung per SMS
- Funkübertragung mit Rückmeldung
- Anbindung an die Haustechnik

Alfred Müller
Alfred Müller GmbH & Co. KG
Tausenstraße 7 • 65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83

somfy.de

HOME MOTION by **somfy**

Haushaltsgeräte von

alle Marken • toller Service • faire Preise



Gartenstraße 6 • 65824 Schwalbach • Tel. 06196 / 1374 • elektro-kollmann@t-online.de



Die Schülerinnen und Schüler der Intensivklassen freuten sich über die 300-Euro-Spende der Conti-Auszubildenden, die von einer Delegation des Unternehmens übergeben wurden. Foto: FES

Continental-Auszubildende spenden zum wiederholten Mal für die Deutsch-Intensivklassen

Zusammenarbeit mit der FES

Es hat sich schon zu einer kleinen Tradition entwickelt: In der Vorweihnachtszeit organisieren die Auszubildenden und Studierenden der Firma Continental eine Spendenaktion, deren Erlös den Deutsch-Intensivklassen der Friedrich-Ebert-Schule zukommt.

Dort lernen derzeit 18 Schüler aus 15 verschiedenen Nationen in zwei Klassen zunächst ein bis zwei Jahre lang intensiv die deutsche Sprache. Gleichzeitig gehen sie in einigen Stunden pro Woche schon in die ihnen altersgemäß entsprechenden Regelklassen der integrierten Gesamtschule, wo sie sowohl in die deutsche Sprache eintauchen, als auch ihre be-

reits vorhandenen Kenntnisse und Fähigkeiten beispielsweise in Mathematik oder Sport einbringen und Freundschaften schließen können.

Nach dem erfolgreichen Durchlauf der Deutsch-Intensivklassen wechseln sie dann fest in diese und können einen regulären Schulabschluss erreichen. Mit ihren beiden Klassenlehrern unternehmen die Kinder auch Ausflüge, wie zum Beispiel zum Frankfurter Weihnachtsmarkt oder ins Schwalbacher Naturschwimmbad, um neben der Schule auch andere Facetten des Lebens in Deutschland kennenzulernen.

Dafür sind die Spendengelder eine gute Unterstützung, die manches ermöglicht, was sonst nicht umsetzbar wäre und auch

bei der Ausstattung mit Büchern und anderen Lernmaterialien hilft. Schulleiter Felix Blömeke bedankte sich bei der Scheckübergabe in der Bibliothek der Schule bei Nicole Schwarz, der Leiterin des Bereichs Ausbildung, Nachwuchssicherung und Fachservice, sowie bei Leon Meyer von der Standortkommunikation Continental Schwalbach. Die Unterstützung des Unternehmens beschränkt sich laut Blömeke nicht nur auf die Deutsch-Intensivklassen, sondern auch auf Maßnahmen wie ein Bewerbungstraining für die Abgangsklassen und vieles mehr. Im Laufe der Jahre sei es so zu einer Kooperation zwischen Continental und der FES gekommen, die auch schon zum erfolgreichen Abschluss von Ausbildungen geführt hat. red

Main-Taunus-Kreis schreibt zum zehnten Mal den Schülerwettbewerb „Intermezzo“ aus

Was ist die Wirklichkeit?

Zum zehnten Mal schreibt der Main-Taunus-Kreis den Schülerwettbewerb „Intermezzo“ aus.

Dabei bilden Jugendliche mit professionellen Künstlern ein Tandem und schaffen gemein-

sam Werke. Bewerben können sich Interessenten bis zum 5. Juni. Eine Jury wählt für jede Variation drei bis vier förderungswürdige Projekte aus. Sie alle erhalten eine Anschubfinanzierung von bis zu 2.000

Euro. Weitere Informationen gibt es unter www.mtk.org/intermezzo im Internet. Fragen werden auch per E-Mail an kultur@mtk.org und unter der Telefonnummer 06192/2011337 beantwortet. red

An der Albert-Einstein-Schule hängen zum Beginn des Abiturs wieder viele bunte Plakate

Übergroße Glücksbringer

Auch in diesem Jahr wurden an der Albert-Einstein-Schule (AES) farbenfrohe Plakate und Bettlaken aufgehängt, um die Abiturienten bei ihren Prüfungen zu unterstützen.

Die Tücher durften seit vergangenen Freitag nachmittag rund um den Haupteingang der Schule und auf dem Pausenhof angebracht werden. Dafür wurden wie in den vergangenen Jahren lange Wäscheleinen und Drähte gespannt, an denen die Plakate leicht befestigt werden können. Zusätzlich veröffentlichte die Schulleitung gleich zu Beginn einige Regeln zum Aufhängen der Bettlaken, an die sich Bekannte, Freunde und Familie der Schüler halten sollten, um Fluchtwege frei zu lassen, Brandschutzbedingungen zu erfüllen und das Schulgebäude selbst nicht zu beschädigen.

Die Glücksbringer haben nämlich trotz immer wieder auftretender Probleme eine lange Tradition an der Albert-Einstein-Schule und erhalten jedes Jahr großen Zuspruch. Die bunten Schriftzüge, Bilder und Zitate sollen den Abiturienten Mut machen, Glück bring-

gen und sie durch die anstrengende Prüfungszeit begleiten. Dabei werden viele Angehörige sehr kreativ und gestalten das Tuch individuell für die jeweilige Person. Hobbys, Pläne nach dem Abitur oder Träume – alles kann und wird auf den Plakaten umgesetzt, sodass jedes Tuch ein Unikat ist.

So wurde beispielsweise auf einem Poster die Serie „Abiflix“ nun nach 12 Staffeln abgesetzt oder mit chemischen Elementsymbolen der Name des Schülers gebildet. Auf anderen Pla-

katen wünschten Figuren aus Büchern und Filmen wie „Harry Potter“, „Die Eiskönigin“ oder „Toy Story“ den Abiturienten viel Erfolg.

Aufgrund der Bestimmungen zur Schulschließung werden die „bunte Zeit“ an der Albert-Einstein-Schule dieses Jahr jedoch weniger Schüler miterleben können als sonst. Denn wie alle Schulen in Hessen ist die AES bis zu den Osterferien geschlossen. Die Abiturprüfungen sollen allerdings wie geplant ab morgen stattfinden. zs



An der Albert-Einstein-Schule hängen seit Freitag wieder selbstgemachte Banner mit persönlichen Glückwünschen an die Abiturienten. Allerdings sind zurzeit weder Schüler noch Abiturienten im Schwalbacher Gymnasium. Foto: Sperzel



Landessieger.

Der Abiturient Leonard Fischer der Albert-Einstein-Schule ist zum zweiten Mal hessischer Landessieger der internationalen Geographie-Olympiade geworden. Nach dem erfolgreichen Lösen von zwei englischsprachigen Klausuren über die Stadtentwicklung von Münster und das Wassermanagement in Kalifornien hat sich Leonard Fischer aus dem Grundkurs Geographie der Q4-Phase von Anke Wipfler wie schon 2017 als hessischer Landessieger für das Bundesfinale qualifiziert, das alle zwei Jahre stattfindet. Foto: AES

Gut essen und trinken



EICHWALD-RESTAURANT

Am Sportplatz 6 · 65843 Sulzbach am Taunus
Telefon 0 61 96 / 64 33 53



Genießen Sie die Festtage an Ostern
in unserem Restaurant!

ÖFFNUNGSZEITEN

Dienstag - Samstag von 17.00 bis 23.00 Uhr, Sonntag und Feiertag von 11.00 bis 14.00 Uhr und von 17.00 bis 23.00 Uhr, Montag Ruhetag



Gaststätte
„ZUM SCHORSCH“

Unser Angebot:

- griechische und deutsche Küche
- täglich wechselnder Mittagstisch
- gemütliche Sonnenterrasse
- separater Veranstaltungsraum für bis zu 25 Personen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Gaststätte „Zum Schorsch“

Öffnungszeiten

Mittwoch bis Sonntag
11.30 Uhr – 14.00 Uhr
17.30 Uhr – 23.00 Uhr
warme Küche bis 22.00 Uhr

Am Bornacker 3
61462 Königstein / Falkenstein
Tel. 06174 256808
info@gaststaette-zum-schorsch.de
Montag und Dienstag Ruhetag
www.gaststaette-zum-schorsch.de

Restaurant
Tennisclub Schwalbach

Aufgrund staatlicher Vorgaben
haben wir bis auf weiteres täglich
von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet.
Wir bitten um Verständnis.

Ihr Team der Tennissportstätte

Am Erlenborn 5 · 65824 Schwalbach · Tel. 06196/85183

• kein Ruhetag •

Ab sofort liefern
wir alle Gerichte.

Ostersonntag & Ostermontag

Familienbuffet

von 11.30 - 14.00 Uhr
Erwachsene € 30,-
Kinder (6-12 J.) € 15,-

Um Reservierung
wird gebeten.

ZUM GOLDENEN LÖWEN

Hotel - Restaurant

Familie Lehnert
Alte Königsteiner Straße 1 · 65779 Kelkheim
www.zumgoldenenloewen.de · Tel. 06195 / 99070